

## RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA RAR-ANH-ULGR N° 0478/2016

La Paz, 09 de noviembre de 2016

### VISTOS

La solicitud presentada a la Agencia Nacional de Hidrocarburos (ANH), por la cual la empresa **VISAL IMPORT EXPORT SRL.**, con NIT 1015273022, domiciliada en la Av. Cristo Redentor No. 656, de la Ciudad de Santa Cruz, solicitó autorización de importación de un volumen aproximado mensual de **2.500 litros de aceite**, proveniente de la empresa **BEL RAY COMPANY, LLC de Estados Unidos**.

### CONSIDERANDO

Que, el inciso d) del artículo 25 de la Ley de Hidrocarburos N° 3058 de 17 de mayo de 2005, establece que la Superintendencia de Hidrocarburos del Sistema de Regulación Sectorial – SIRESE, actual Agencia Nacional de Hidrocarburos, tiene la atribución de autorizar la importación de hidrocarburos.

Que, el Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005, establece los requisitos técnicos y legales y el procedimiento para obtener autorización de importación de hidrocarburos y sus productos refinados regulados y no regulados.

Que, el Decreto Supremo N° 0572 de fecha 14 de julio de 2010 y su modificación arancelaria, aprueba la Nómina de Mercancías sujetas a Autorización Previa y/o Certificación, que en Anexo forma parte indivisible del decreto antes mencionado.

Que, el Decreto Supremo N° 1499 de 20 de febrero de 2013 aprobó el Reglamento de Calidad de Carburantes y el Reglamento de Calidad de Lubricantes, mismos que establecen las especificaciones de calidad de dichos productos, así como el régimen sancionatorio aplicable a su comercialización.

Que, el Decreto Supremo N° 2741 de 27 de abril de 2016 tiene por objeto modificar y complementar el Reglamento de Calidad de Carburantes y el Reglamento de Lubricantes, aprobados por Decreto Supremo N° 1499, de 20 de febrero de 2013.

Que, mediante nota MHE - 9769 VICTAH-0463 de 16 noviembre de 2012, el Ministerio de Hidrocarburos y Energía, señala que en virtud a que se han venido emitiendo autorizaciones de importación en aplicación del Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005, la Agencia Nacional de Hidrocarburos podrá continuar emitiendo las autorizaciones de importación en el marco del decreto señalado hasta la emisión del nuevo marco normativo para la importación de Combustibles y Lubricantes a elaborarse.

### CONSIDERANDO

Que, el Informe Técnico de Evaluación **INF-TEC-DCD-UGM 0728/2016 de 07 de noviembre de 2016**, señala que la empresa **VISAL IMPORT EXPORT SRL.**, ha cumplido con los requisitos técnicos establecidos en el Decreto Supremo N° 28419, para la importación de **LUBRICANTES** proveniente de la empresa **BEL RAY COMPANY, LLC de Estados Unidos**, indicados en el punto 1 del mencionado informe, con partidas arancelarias señaladas por el importador y establecidas en el Anexo del Decreto Supremo N° 0572 de 14 de julio de 2010 y su modificación arancelaria.

Que, el Informe Legal **DTTC-ULGR 0405/2016 de fecha 09 de noviembre de 2016**, concluyó que la solicitud realizada por la empresa **VISAL IMPORT EXPORT SRL.**, cumple con los requisitos legales exigidos por el Decreto Supremo N° 28419.

### POR TANTO



RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA RAR-ANH-ULGR N° 0478/2016

Página 1 de 3

Santa Cruz: Av. San Martín N° 1700, casi 4to anillo, Edif. Centro Empresarial Equipetrol • Telf.: (591-3) 345 9124 - 345 9125 • Fax: (591-3) 345 9131  
Cochabamba: Calle Valdivieso N° 662 zona noreste • Telf.: (591-4) 448 5026 - 441 7100 - 441 7101 - 448 8013 • Fax: (591-4) 448 5025  
Tarija: Calle Alejandro Del Carpio N° 845 • Telf.: (591-4) 664 9966 - 666 8627 • Fax: (591-4) 664 5830  
Sucre: Calle Loa N° 1013 • Telf.: (591-4) 643 1800 • Fax: (591-4) 643 5344  
www.anh.gob.bo

El Director Ejecutivo Interino de la Agencia Nacional de Hidrocarburos, en uso de las facultades y atribuciones conferidas por Ley.

**RESUELVE:**

**PRIMERO:** Autorizar a la empresa **VISAL IMPORT EXPORT SRL.**, la importación de un volumen aproximado mensual de **2.500 litros de aceite**, proveniente de la empresa **BEL RAY COMPANY, LLC de Estados Unidos**, con las partidas arancelarias señaladas por el importador y establecidas en el anexo del Decreto Supremo N° 0572 de 14 de julio de 2010 y su actualización arancelaria, de acuerdo con el siguiente detalle:

**ACEITES LUBRICANTES PARA MOTOR A GASOLINA**

DENOMINACION	SAE	API	PARTIDAS ARANCELARIAS
V-TWIN MINERAL ENGINE OIL	SAE 20W-50	SM	2710.19.38.00
V-TWIN SEMI-SYNTHETIC ENGINE OIL	SAE 20W-50	SM	2710.19.38.00
THUMPER RACING SYNTHETIC ESTER BLEND 4T ENGINE OIL 10W-40	10W-40	SM	2710.19.38.00
THUMPER RACING WORKS SYNTHETIC ESTER 4T ENGINE OIL 10W-50	10W-50	SM	2710.19.38.00
EXS SYNTHETIC ESTER 4T ENGINE OIL 5W-40	5W-40	SM	2710.19.38.00
EXS SYNTHETIC ESTER 4T ENGINE OIL 10W-40	10W-40	SM	2710.19.38.00
EXL MINERAL 4T ENGINE OIL 10W-40	10W-40	SM	2710.19.38.00
EXP SYNTHETIC ESTER BLEND 4T ENGINE OIL 10W-40	10W-40	SM	2710.19.38.00
MC-4T MINERAL ENGINE OIL 10W-40	10W-40	SL	2710.19.38.00

**OTROS**

DENOMINACION	SAE	API	PARTIDAS ARANCELARIAS
H1-R RACING 100% SYNTHETIC ESTER 2T ENGINE OIL			2710.19.38.00
Si-7 SYNTHETIC 2T ENGINE OIL		API TC, JASO FD, ISO L-EGD	2710.19.38.00
2T MINERAL ENGINE OIL		API TC, JASO FB	2710.19.38.00
SL-2 SEMI-SYNTHETIC 2T ENGINE OIL		API TC, JASO FD, ISO L-EGD	2710.19.38.00
HIGH PERFORMANCE FORK OIL 5W	SAE 5W		2710.19.38.00
HIGH PERFORMANCE FORK OIL 7W	SAE 7W		2710.19.38.00
GEAR SAVER TRANSMISSION OIL 8W	SAE 80W		2710.19.38.00
PRIMARY CHAINCASE LUBRICANT	SAE 80W		2710.19.38.00

**SEGUNDO:** Instruir a la empresa **VISAL IMPORT EXPORT SRL.**, que durante la internación al país de los productos detallados en el Artículo Primero, presente el certificado de calidad de origen de cada lote expedido por el fabricante, que indique explícitamente que los productos cumplen con las especificaciones de calidad establecidas en el Decreto Supremo N° 1499 de 20 de febrero de 2013.

**TERCERO:** Instruir a la empresa **VISAL IMPORT EXPORT SRL.**, reportar a la Agencia Nacional de Hidrocarburos, dentro de los primeros 10 días de cada mes, los volúmenes importados y comercializados.



REVISADO EN LA SECCIÓN ADMINISTRATIVA RAR-ANH-ULGR N° 0478/2016

Página 2 de 3

La Paz: Av. 20 de Octubre N° 2685 esq. Campos • Telf.: Piloto (591-2) 243 4000 • Fax: (591-2) 243 4007 • Casilla: 12953 • e-mail: info@anh.gob.bo

Santa Cruz: Av. San Martín N° 1700, casi 4to anillo, Edif. Centro Empresarial Equipetrol • Telf.: (591-3) 345 9124 - 345 9125 • Fax: (591-3) 345 9131

Cochabamba: Calle Valdivieso N° 662 zona noreste • Telf.: (591-4) 448 5026 - 441 7100 - 441 7101 - 448 8013 • Fax: (591-4) 448 5025

Tarija: Calle Alejandro Del Carpio N° 845 • Telf.: (591-4) 664 9966 - 666 8627 • Fax: (591-4) 664 5830

Sucre: Calle Loa N° 1013 • Telf.: (591-4) 643 1800 • Fax: (591-4) 643 5344

www.anh.gob.bo

**CUARTO:** La presente autorización tiene validez de un (1) año a partir de la fecha de su notificación.

**QUINTO:** Se prohíbe a la empresa **VISAL IMPORT EXPORT SRL.**, reexportar los productos autorizados a importar en la presente resolución administrativa, y en su caso, comercializar los productos solicitados para consumo propio.

**NOTIFÍQUESE.-** A la empresa **VISAL IMPORT EXPORT SRL.**, con la presente, en la forma prevista por el inciso a) del Artículo 13 del Reglamento de la Ley N° 2341, aprobado por Decreto Supremo N° 27172 de 15 de septiembre de 2003.

Es conforme.



Dra. María Soledad Palacios Jiménez  
JEFÉ DE LA UNIDAD LEGAL DE ANÁLISIS  
Y GESTIÓN REGULATORIA B.I.  
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS



Ing. Gary Medrano Villamor, MBA.  
DIRECTOR EJECUTIVO a.i.  
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS



La Paz: Av. 20 de Octubre N° 2685 esq. Campos • Telf.: Piloto (591-2) 243 4000 • Fax: (591-2) 243 4007 • Casilla: 12953 • e-mail: info@anh.gob.bo

Santa Cruz: Av. San Martín N° 1700, casi 4to anillo, Edif. Centro Empresarial Equipetrol • Telf: (591-3) 345 9124 - 345 9125 • Fax: (591-3) 345 9125

Cochabamba: Calle Valdivieso N° 662 zona noreste • Telf.: (591-4) 448 5026 - 441 7100 - 441 7101 - 448 8013 • Fax: (591-4) 448 5025

Tarija: Calle Alejandro Del Carpio N° 845 • Telf.: (591-4) 664 9966 - 666 8627 • Fax: (591-4) 664 5830

Sucre: Calle Loa N° 1013 • Telf.: (591-4) 643 1800 • Fax: (591-4) 643 5344

[www.anh.gob.bo](http://www.anh.gob.bo)